



CHAMINÉ DE EXAUSTÃO DE ILHA
CAMPANA DECORATIVA DE ISLA
ISLAND COOKER HOOD



JCEID90-007575

Por favor leia atentamente as Instruções deste Manual.

Lea con atención este Manual de Instrucciones.

Read the Instruction Manual carefully.

Agradecemos por ter escolhido o nosso produto, por favor, leia as seguintes informações importantes relacionadas com a segurança de instalação e manutenção. Mantenha este manual de instruções num local acessível para consulta futura.

ESPECIFICAÇÕES E PARÂMETROS TÉCNICOS DO PRODUTO

Modelo	JCEID90-007575
Tensão Nominal	230 V
Frequência de tensão nominal	50Hz
Potência da Luz	MÁX. 2x10 W
Alimentação do Motor	230 W
Potência Total	250 W
Motor	Um
Diâmetro do Adaptador de Saída	150 mm
Dimensão [mm]	L 900 X P 606 X A 570~1050

RECOMENDAÇÕES E SUGESTÕES

INSTALAÇÃO

- O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes de instalação incorreta ou inadequada.
- Por favor, leia este manual de instruções antes de instalar e utilizar este exaustor. Por favor, guarde este manual de instruções num lugar seguro para consulta futura.
- Apenas um técnico de assistência qualificado e experiente pode realizar os trabalhos de instalação e assistência.
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde com a tensão indicada na placa de identificação que se encontra no interior da chaminé.
- Se a chaminé for utilizado juntamente com outros aparelhos não elétricos (por ex., aparelhos a gás), tem de ser garantido um grau de ventilação suficiente na divisão para evitar o refluxo do gás de escape. A cozinha tem de ter uma abertura diretamente para o ar livre para garantir a entrada de ar limpo.
- A distância mínima é 750 mm desde a chaminé até uma placa a gás, e é 650 mm até uma placa elétrica. Se as instruções de instalação para placas a gás especificarem uma distância maior, isto tem de ser tido em conta.

NOTA: são necessárias duas ou mais pessoas para instalar ou desinstalar este aparelho. Se isto não for feito, pode dar origem a ferimentos.

UTILIZAÇÃO

- A chaminé foi concebido apenas para uso doméstico para eliminar fumo e vapores da cozinha.
- Nunca use a chaminé para fins diferentes daqueles para que foi concebido.
- Nunca deixe chamas desprotegidas sob a chaminé quando este está a trabalhar.
- Ajuste a intensidade da chama para que seja apenas do tamanho do fundo da panela; assegurando-se de que não envolve as partes laterais da panela.

- As fritadeiras têm de ser continuamente vigiadas durante a utilização: óleo sobreaquecido pode incendiar-se.
- A chaminé não deve ser utilizado por crianças ou pessoas que não foram instruídas para a sua utilização correta.

MANUTENÇÃO

- A manutenção adequada da chaminé irá assegurar o desempenho adequado do aparelho.
- Desligue a chaminé do fornecimento de energia da rede elétrica antes de efetuar trabalho de manutenção.
- Limpe e/ou substitua os filtros de gorduras em alumínio e os filtros de carvão ativado após um período de tempo específico.
- Limpe a chaminé com um pano húmido e com um detergente líquido neutro.
- ELIMINAÇÃO: Não elimine este produto como lixo doméstico municipal não separado. É necessário fazer a recolha de tal lixo separadamente para tratamento especial.

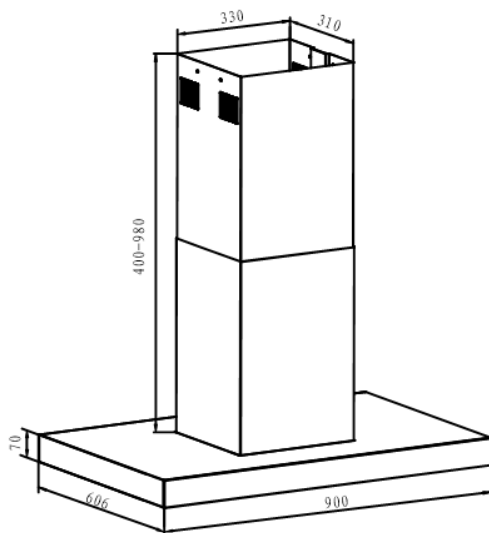
AVISO!!

Em determinadas circunstâncias os aparelhos elétricos podem ser um perigo elétrico.

- Não verifique o estado dos filtros enquanto a chaminé está a trabalhar
- Não toque nas lâmpadas depois da utilização do aparelho
- Não desligue o aparelho com as mãos molhadas.
- Para reduzir o perigo de incêndio ou choque elétrico, NÃO use este aparelho com qualquer estado sólido.
- Evite chamas livres, uma vez que podem danificar os filtros se estes forem atingidos pelo fogo.
- Quando estiver a fazer fritos verifique constantemente para evitar que o óleo sobreaquecido possa causar um incêndio.
- Desligue da tomada elétrica antes de efetuar manutenção ou assistência.
- As crianças não reconhecem os perigos dos aparelhos elétricos. Por isso, o aparelho apenas deve ser utilizado por adultos e deve ser mantido fora do alcance das crianças a menos que estas sejam supervisionadas por um adulto.
- PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS, CUMPRA O SEGUINTE:
 - a) trabalho de instalação e a ligação elétrica tem de ser feita por pessoas qualificadas em conformidade com todos os códigos e normas aplicáveis, incluindo uma construção à prova de incêndio.
 - b) É necessário ar suficiente para combustão adequada e escape de gases através de equipamento de queima de combustível (chaminé) para evitar ignição explosiva (backdraft).
 - c) Quando fizer cortes ou furos na parede ou no teto, não danifique a instalação elétrica e outras instalações ocultas.
 - d) Os exautores com tubo têm de ventilar sempre para o exterior.
- Não use este produto no exterior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão e instruções relacionadas com a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

- Deve existir ventilação adequada na divisão em que a chaminé é utilizado ao mesmo tempo que aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Existe um perigo de incêndio se a limpeza não for efetuada de acordo com as instruções.
- O ar de escape não pode ser descarregado numa chaminé que seja utilizada para vapores/fumo de escape de aparelhos a gás ou outros combustíveis.

DIMENSÕES



INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Funcionamento e controlos

a. Modelo de Controlo Tátil



1. Após ligar á corrente elétrica ouvirá um “beep”, todos os indicadores luminosos ficaram acesos durante um segundo e no visor aparecerá: 12:00 (12 horas, 00 minutos).

Pressione a tecla **liga/desliga**, a luz indicadora ficará azul e entrará em modelo de espera. Pressione novamente para entrar no modo de desligado.

2. No modo de espera, pressione a Tecla e mantenha pressionada durante 3 segundos, A Tecla configuração velocidade baixa e velocidade alta acender-se-ão, 12 (horas) começará a piscar. Pressione a Tecla configuração novamente, 00(minutos) começará a piscar. Pode agora utilizar as teclas de velocidade baixa e alta para ajustar o relógio. Depois de 10 segundos a piscar, voltará ao modo de relógio e a luz apagar-se-á.

3. Quando o aparelho estiver ligado com a ventoinha a funcionar, pressione  tecla de configuração durante 3 segundos. Entre em modo de contagem decrescente de 15 minutos, no visor aparecerá 15:00 (15 minutos, 00 segundos) contagem decrescente ao minuto. Após 15 minutos, volta ao modo de espera, o indicador de energia fica azul, qualquer outro indicador luminoso está desligado. Pode também ajustar o temporizador de 1 a 60 minutos, pressione a tecla de configuração e mantenha por 3 segundos, utilize as teclas de baixa velocidade, alta velocidade para ajustar o tempo desejado (pode ser 1-60 minutos). Após 10 segundos de intermitência, a contagem regressiva é iniciada. Após o término da contagem regressiva, o ventilador é desligado e entra no modo de espera.
4. Pressione a tecla de velocidade baixa , o indicador acende com luz azul. A chaminé está a trabalhar em baixa velocidade, no visor aparecerá "F1". Pressione uma segunda vez, o indicador está apagado, o visor exibe o relógio.
5. Pressione a tecla de velocidade média , o indicador acende com luz azul. A chaminé está a trabalhar em velocidade média, no visor aparecerá "F2". Pressione uma segunda vez, o indicador está apagado, o visor exibe o relógio.
6. Pressione a tecla de velocidade alta , o indicador acende com luz azul. A chaminé está a trabalhar em velocidade alta, no visor aparecerá "F3". Pressione uma segunda vez, o indicador está apagado, o visor exibe o relógio.
7. Pressione a tecla da luz , para ligar a lâmpada. Pressione novamente para desligar.

Filtros de Gorduras

Os filtros de gorduras devem ser limpos com frequência. Use uma solução de detergente com água morna. Os filtros de gorduras podem ser lavados.

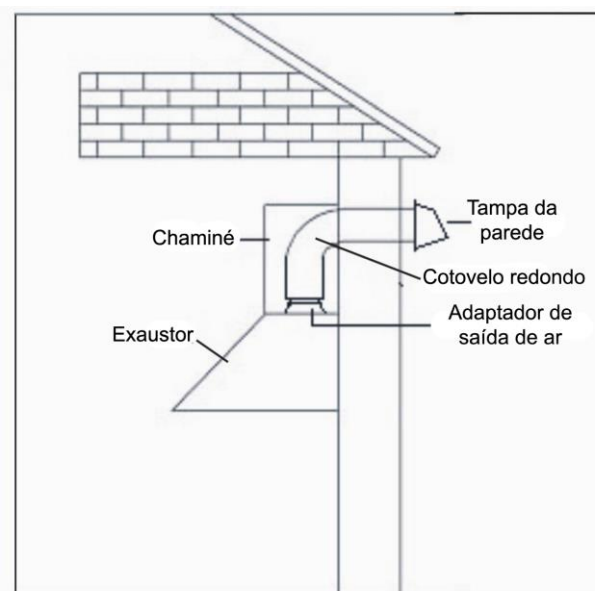
Consulte a secção "INSTALAR OS FILTROS" para as instruções de instalação e remoção.

Instalar o tubo

(APENAS PARA EXAUSTORES COM TUBO)

Atenção: para reduzir o perigo de incêndio, deve ser utilizado um tubo de metal.

1. Decida onde o tubo vai passar entre a chaminé e o exterior.
2. Um tubo curto e a direito irá permitir que a chaminé funcione de forma mais eficiente.
3. Tubos compridos, cotovelos, e transições irão reduzir o desempenho da chaminé. Utilize-os o menos possível. Podem ser necessários tubos maiores para melhor desempenho com passagens de tubo mais compridas.
4. O ar não pode ser descarregado para uma chaminé que está a ser utilizada para o escape de vapores/fumo de aparelhos a gás ou outros combustíveis. A regulamentação relacionada com a descarga de ar tem de ser cumprida.
5. Instale uma tampa de parede. Ligue o tubo de metal redondo à tampa e trabalhe por trás na direção da localização da chaminé. Use uma fita para tubos para selar as juntas entre as secções do tubo.



Instalação elétrica

A instalação elétrica tem de ser feita por uma pessoa qualificada em conformidade com todos os códigos e normas aplicáveis. Este exaustor tem de ser corretamente ligado à terra. Desligue a alimentação na entrada para assistência antes de fazer a ligação elétrica.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo seu representante de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar um perigo.

Instalar a chaminé

Nota 1: nas chaminés em aço inoxidável, remova a película de proteção plástica com muito cuidado de todas as superfícies exteriores da chaminé e da chaminé antes da instalação final.

Nota 2: são necessárias pelo menos duas pessoas para montar o produto.

Instalar a chaminé

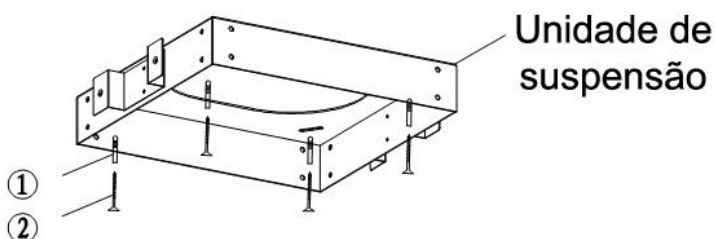
A distância mínima da chaminé por cima do fogão não pode ser inferior a 650 mm.

Um máximo de 750 mm acima do fogão é fortemente recomendado para captar melhor as impurezas dos cozinhados.

Uma distância superior a 750 mm acima do fogão fica ao critério do instalador e do utilizador - tendo em conta a altura até ao teto e o comprimento da chaminé permitidos.

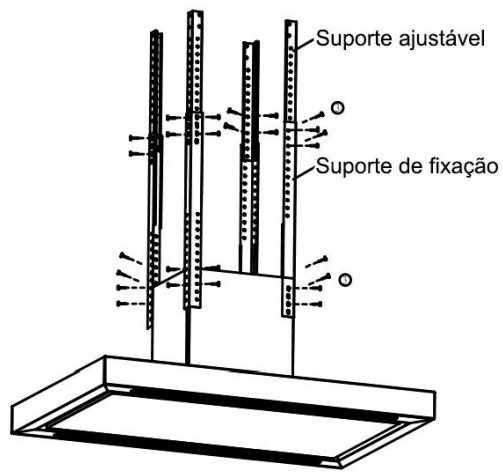


1. As unidades de suspensão devem ser fixas ao teto por ST5*45 (4 conjuntos, incluindo parafusos e buchas de plástico), tem de haver uma tomada no alcance do suspensor.

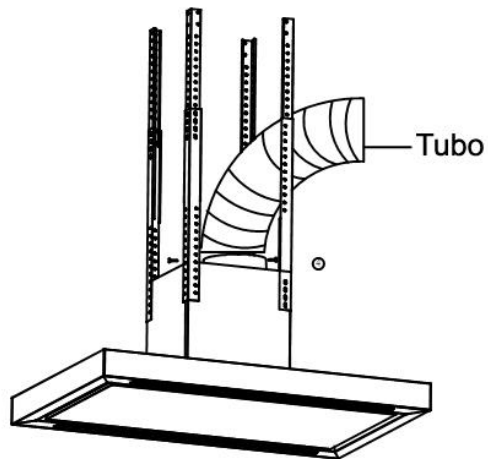


2. Monte o suporte de ajuste e o suporte de fixação com 16 parafusos M4*10, pode ajustar o comprimento neste passo, depois fixe-os nos quatro cantos do corpo da chaminé com 16 parafusos M4*10 como mostrado abaixo:

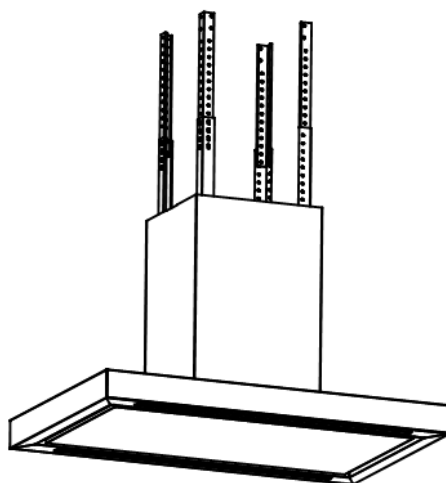
No.	Especificação	Imagem	Quantidade
①	$\phi 10 \times 42$		4
②	ST5*45		8
③	M4*10		54
④	ST3*8		2



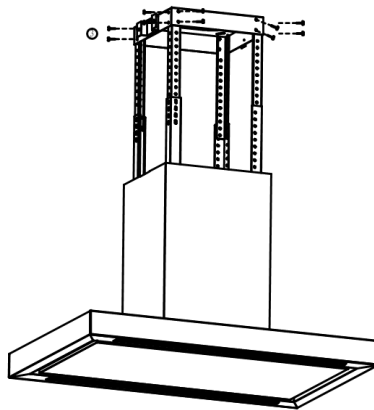
3. Monte o tubo de ar com 2 parafusos ST3.2*8



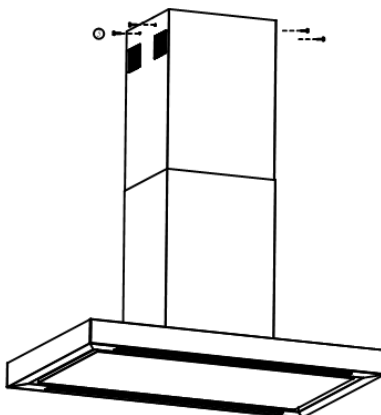
4. Remova a película que cobre a chaminé, coloque a segunda chaminé na primeira chaminé e monte-as no corpo da chaminé.



5. A seguir, fixe o suporte de ajuste ao suspensor para suspender a unidade com 16 parafusos M4*10, a tomada de ligação e o tubo de ar extensível.

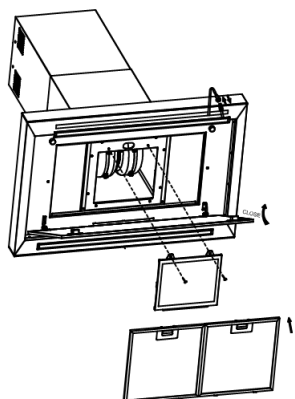


6. Puxe a segunda chaminé para fora e fixe-a na unidade de suspensão.



Instalar os filtros

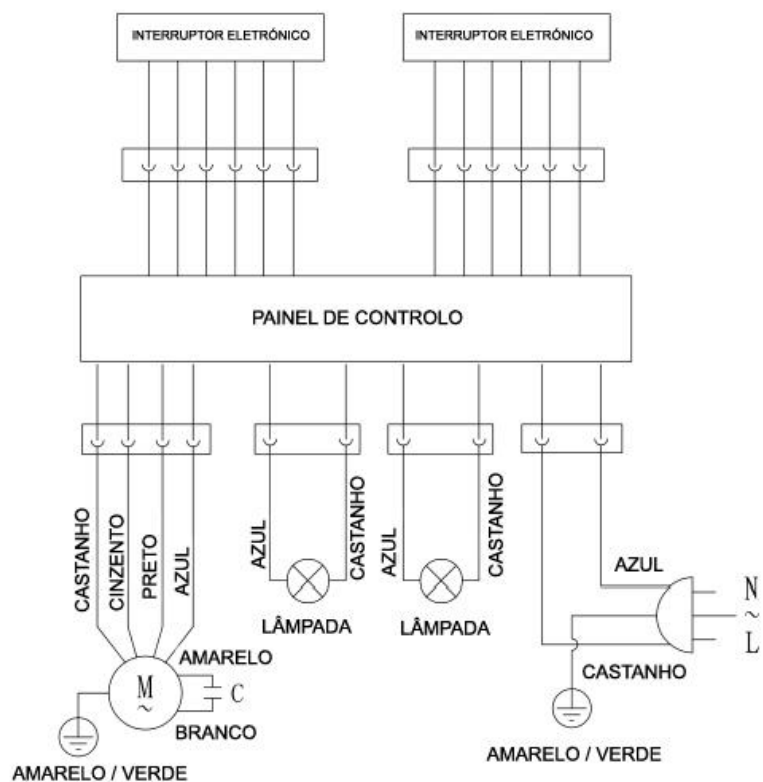
1. Abra a parte de baixo da chaminé puxando-a para aceder aos filtros de gorduras.
2. Para remover os filtros de gorduras, pressione a patilha do trinco de metal incline o filtro baixo e remova-o os filtros.
3. Para voltar a instalar o filtro de gorduras, alinhe as patilhas do filtro de trás com as ranhuras da chaminé. Pressione a patilha do trinco de metal, empurre o filtro para a sua posição e liberte a patilha. Assegure-se de que o filtro está bem encaixado depois da montagem.
3. Se optar por utilizar o filtro de carvão (opcional), encaixe-o nas ranhuras e aparafuse-o á chaminé utilizando dois parafusos.



Filtro de carvão ativado

4. Instale o filtro de gorduras depois do filtro de carvão estar instalado.

ESQUEMA ELÉTRICO



CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da factura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou eléctricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados directa ou indirectamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efectuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência serão efetuadas debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>



Rua dos Cinco caminhos, nº 516
4780-382 Argemil
Santo Tirso
Portugal

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho	CHAMINÉ DE EXAUSTÃO DE ILHA
Marca	JOCEL
Modelo	JCEID90-007575

Está em conformidade com as seguintes directivas europeias e normas de aplicação

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
		EN 60335-2-31:2014
		EN 62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
		EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
		EN 55014-2:2015
		EN 61000-3-2:2014
		EN 61000-3-3:2013

Le agradecemos que haya decidido adquirir nuestro producto. Lea cuidadosamente la información proporcionada en este manual de instrucciones sobre la seguridad y el mantenimiento. Asegúrese de conservar este manual con el fin de poder consultarlo en el futuro si fuera necesario.

Especificaciones y parámetros técnicos del producto

Modelo	JCEID90-007575
Tensión nominal	23V
Frecuencia de red	50Hz
Potencia de la iluminación	2 x 10W MÁX.
Potencia del motor	230W
Potencia total	250W
Motor	Único
Diámetro del adaptador de salida	150 mm
Dimensiones (mm)	900 (ancho) X 606 (fondo) X 570~1050 (alto)

RECOMENDACIONES Y SUGERENCIAS

INSTALACIÓN

- El fabricante no será responsable por los daños resultantes de la instalación incorrecta o inapropiada de este producto.
- Lea cuidadosamente la información proporcionada en este manual de instrucciones antes de instalar y utilizar esta campana extractora. Asegúrese de conservar este manual con el fin de poder consultarlo en el futuro si fuera necesario.
- La instalación y la reparación de la campana extractora solo pueden ser efectuadas por un técnico debidamente cualificado.
- Compruebe que la tensión de su red eléctrica corresponda a la indicada en la placa de datos que podrá encontrar fijada en el interior de la campana extractora.
- Si la campana extractora se utiliza junto con aparatos no eléctricos (como por ejemplo aparatos quemadores de gas), es necesario asegurar que haya un nivel de ventilación suficiente en la habitación con el fin de evitar el reflujo del gas de escape. La cocina debe tener una apertura directa al exterior con el fin de asegurar la entrada de aire fresco.
- La distancia mínima entre la campana extractora y una cocina de gas es de 750 mm, mientras que si la cocina es eléctrica la distancia es de 650 mm. Si las instrucciones de instalación de la cocina de gas especifican una distancia mayor, es necesario tenerlo en cuenta.

AVISO: Se necesitan dos o más personas para instalar o mover la campana extractora, ya que en caso contrario podrían producirse lesiones personales.

USO

- Esta campana extractora está diseñada exclusivamente para el uso doméstico para eliminar el humo de la cocina.

- No utilice nunca la campana extractora para otros propósitos distintos del propósito para el que se ha diseñado.
- No permita nunca que haya llamas expuestas altas debajo de la campana extractora mientras se esté utilizando.
- Ajuste la intensidad de la llama de manera que solo incida sobre el fondo de la cazuela; asegúrese de que la llama no envuelva los laterales de la cazuela.
- Las freidoras deben vigilarse continuamente durante su uso, ya que el aceite sobrecalentado puede salpicar sobre la llama.
- La campana extractora no debe ser utilizada por niños o por personas que desconozcan la manera de utilizarla correctamente.

MANTENIMIENTO

- El mantenimiento adecuado de la campana extractora asegurará el funcionamiento correcto del aparato.
- Desconecte la campana extractora de la alimentación eléctrica antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento en ella.
- Limpie y/o reemplace los filtros de grasa de aluminio y los filtros de carbón activado con la frecuencia especificada.
- Limpie la campana extractora con un trapo húmedo y un detergente líquido neutro.
- **ELIMINACIÓN AL FINAL DE LA VIDA DE SERVICIO:** No se deshaga de este aparato junto con la basura doméstica normal. Al final de su vida de servicio, los residuos de aparatos eléctricos deben ser recogidos por separado para ser objeto de tratamiento especial.

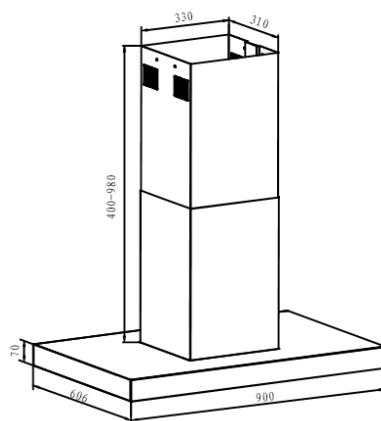
¡ADVERTENCIA!

En ciertas circunstancias los aparatos eléctricos pueden suponer un peligro.

- No compruebe el estado de los filtros mientras la campana extractora esté en funcionamiento.
- No toque las bombillas después de que la campana extractora haya estado en funcionamiento.
- No desconecte la campana extractora con las manos húmedas.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con componentes de estado sólido.
- Evite las llamas expuestas, ya que además del peligro de incendio los filtros podrían resultar dañados.
- Si fríe alimentos, no los deje desatendidos puesto que el aceite sobrecalentado podría suponer un peligro de incendio.
- Desenchufe la campana extractora de la toma eléctrica antes de efectuar trabajos de mantenimiento o servicio.

- Los niños no son conscientes de los riesgos que implican los aparatos eléctricos. Debido a ello, mantenga la campana extractora fuera de su alcance y asegúrese de que estén supervisados mientras se utilice la campana extractora.
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:
 - a) Los trabajos de instalación y el cableado eléctrico solo deben ser efectuados por personal debidamente cualificado y cumpliendo todos los códigos y normas aplicables, incluyendo las relativas a la protección contra incendios.
 - b) Se necesita una cantidad suficiente de aire para la combustión y la evacuación adecuada de los gases a través del tiro (chimenea) de los equipos de combustión de combustible con el fin de evitar el flujo inverso.
 - c) Cuando corte o taladre agujeros en las paredes o el techo, tenga cuidado de no dañar el cableado eléctrico u otros servicios ocultos en la pared o el techo. Los ventiladores en conductos siempre deben ventilar al exterior.
 - d) No utilice la campana extractora en el exterior.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) que presenten una disminución de sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios para utilizarlo, a menos que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones en lo relativo al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Es necesario supervisar a los niños con el fin de evitar que jueguen con el aparato.
- Es necesario asegurarse de que haya una ventilación adecuada en la habitación cuando se utilice la campana extractora al mismo tiempo que otros aparatos que quemen gas u otros combustibles.
- Si la limpieza no se efectúa de acuerdo con las instrucciones de este manual existe el riesgo de incendio.
- La salida de aire no debe dirigirse a un tiro de salida que se utilice para la evacuación de los gases de escape producidos por aparatos que quemen gas u otros combustibles.

DIMENSIONES



INSTALACIÓN Y USO

Uso de los mandos

- b. Modelo con Control Táctil



1. Después de conectar la corriente eléctrica oírás un "beep", todos los indicadores luminosos se encendieron durante un segundo y en la pantalla aparecerá: 12:00 (12 horas, 00 minutos).

Presione la tecla  encendido/apagado, la luz indicadora quedará azul y entrará en el modelo de espera. Pulse de nuevo para entrar en el modo de apagado.

2. En el modo de espera, presione la tecla  y mantenga presionada durante 3 segundos, La tecla de configuración de velocidad baja y velocidad alta se encender, 12 (horas) comenzará a parpadear.

Presione la tecla  de configuración de nuevo, 00 (minutos) comenzará a parpadear. Ahora puede utilizar las teclas de velocidad baja y alta para ajustar el reloj. Después de 10 segundos parpadeando, volverá al modo de reloj y la luz se apagará.

3. Cuando el aparato esté conectado al ventilador, pulse la tecla  de configuración durante 3 segundos. Entre en modo de cuenta atrás de 15 minutos, en la pantalla aparecerá 15:00 (15 minutos, 00 segundos) cuenta atrás al minuto. Después de 15 minutos, vuelve al modo de espera, el indicador de energía se vuelve azul, cualquier otro indicador luminoso está apagado.

También puede ajustar el temporizador de 1 a 60 minutos, presionar la tecla de configuración y mantener durante 3 segundos, utilice las teclas de baja velocidad, alta velocidad para ajustar el tiempo deseado (puede ser de 1 a 60 minutos). Después de 10 segundos de parpadeo, la cuenta regresiva se inicia. Una vez finalizada la cuenta regresiva, el ventilador se apaga y entra en el modo de espera.

4. Pulse la tecla de baja velocidad , el indicador se ilumina con luz azul. La chimenea está funcionando a baja velocidad, en la pantalla aparecerá "F1". Presione una segunda vez, el indicador está apagado, la pantalla muestra el reloj.

5. Presione la tecla de velocidad media , el indicador se ilumina con luz azul. La chimenea está funcionando a una velocidad media, en la pantalla aparecerá "F2". Presione una segunda vez, el indicador está apagado, la pantalla muestra el reloj.

6. Presione la tecla de velocidad alta , el indicador se ilumina con luz azul. La chimenea está funcionando a alta velocidad, en la pantalla aparecerá "F3". Presione una segunda vez, el indicador está apagado, la pantalla muestra el reloj.

7. Presione la tecla de luz  para encender la lámpara. Pulse de nuevo para apagar.

Filtros de Grasa

Los filtros de grasa deben limpiarse con frecuencia. Para limpiarlos, utilice una solución de agua y detergente tibia. Los filtros de grasa pueden lavarse.

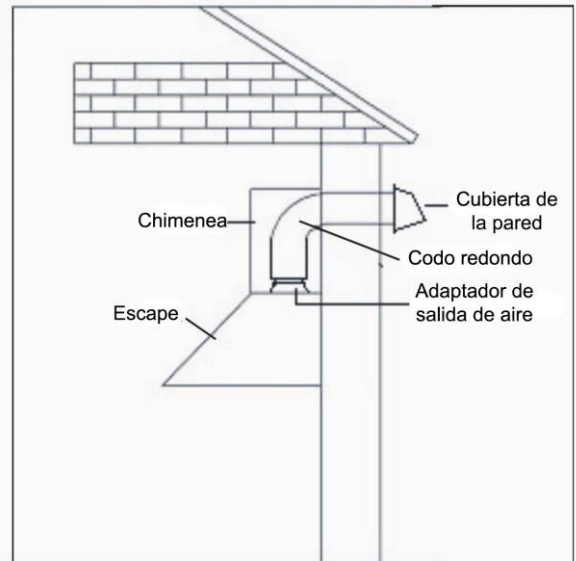
Consulte la sección "INSTALACIÓN DE LOS FILTROS" en lo relativo a las instrucciones para la retirada y la instalación de los filtros.

Instalación del conducto

(SOLO CAMPANAS CON CONDUCTO)

Precaución: Para evitar el riesgo de incendio, es preferible utilizar conductos de metal.

1. Decida la trayectoria que seguirá el conducto entre la campana extractora y el exterior.
2. Una trayectoria recta y corta permitirá obtener el funcionamiento más eficiente de la campana extractora.
3. Las trayectorias del conducto largas, con codos o con transiciones reducirán el rendimiento de la campana extractora. Utilice el menor número posible de estos elementos e intente reducir la longitud todo lo posible. En el caso de las trayectorias de gran longitud, podría ser necesario utilizar un conducto de mayor tamaño para obtener el mejor rendimiento de la campana extractora.
4. La salida de aire no debe dirigirse a un tiro de salida que se utilice para la evacuación de los gases de escape producidos por aparatos que quemen gas u otros combustibles. Es necesario cumplir las reglamentaciones sobre la descarga de aire.
5. Instale la cubierta de pared. Conecte el conducto de metal redondo a la cubierta y vaya retrocediendo hacia la ubicación de la campana. Utilice cinta adhesiva para sellar las juntas entre las secciones del conducto.



Instalación eléctrica

El cableado eléctrico solo debe ser efectuado por personal debidamente cualificado y cumpliendo todos los códigos y normas aplicables. Esta campana extractora debe ponerse debidamente a tierra. Desconecte la alimentación eléctrica en el cuadro eléctrico general antes de efectuar el cableado de la campana extractora.

Si el cable de alimentación tuviera cualquier tipo de daños, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio u otro profesional con una cualificación similar con el fin de evitar situaciones de peligro.

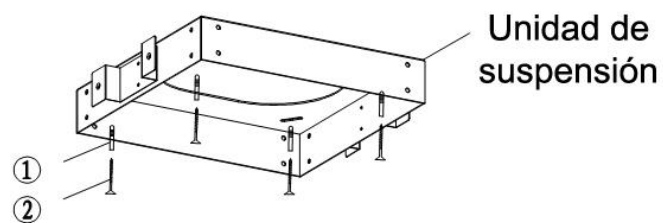
Instalación de la campana

Nota 1: En el caso de las campanas de acero inoxidable, retire con cuidado la película protectora de plástico de todas las superficies exteriores de la campana y la chimenea antes de la instalación final.

Nota 2: Se necesitarán al menos dos personas para montar la campana.

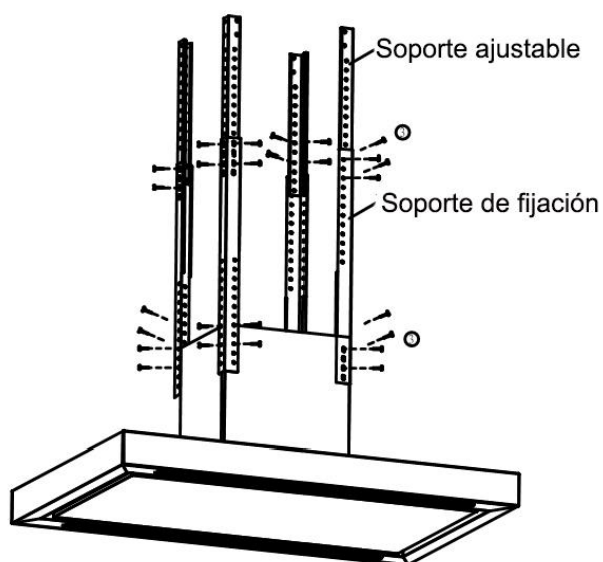


1. Las unidades de suspensión deben fijarse al techo utilizando elementos ST5*45 (4 juegos, incluyendo tornillos y pasadores de plástico), debe haber una salida al alcance de la percha.

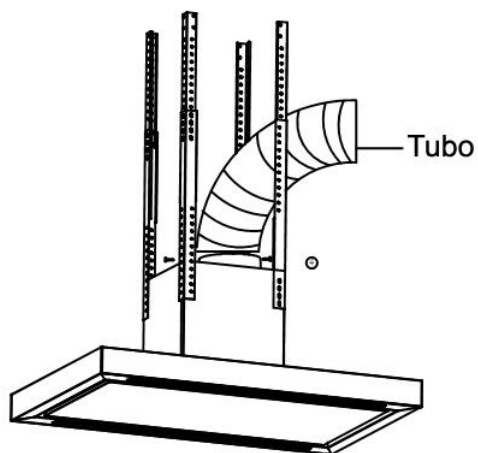


2. Instale el soporte de ajuste y el soporte de fijación con 16 tornillos M4*10. Puede ajustar la longitud en este paso y fijarlos a continuación en las cuatro esquinas del cuerpo de la campana con 16 tornillos M4*10 tal como se muestra a continuación.

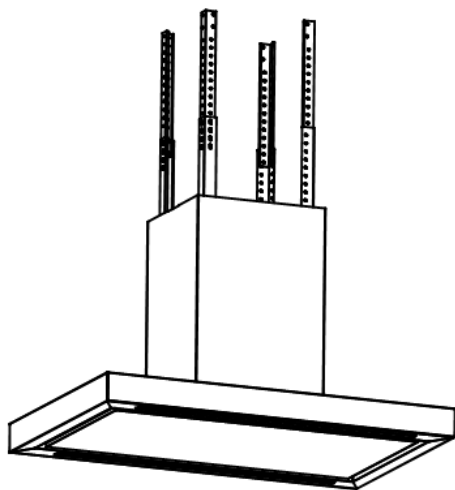
No.	Especificación	Imagen	Cantidad
①	$\phi 10 * 42$		4
②	ST5*45		8
③	M4*10		54
④	ST3*8		2



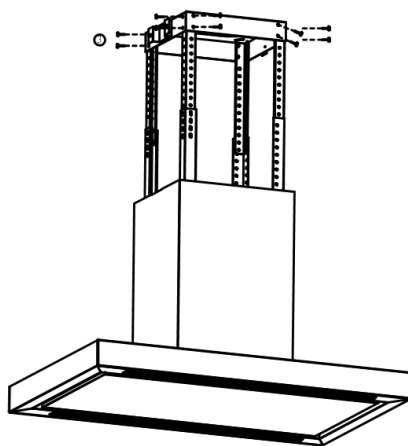
3. Instale el tubo de aire con dos tornillos ST3.2*8



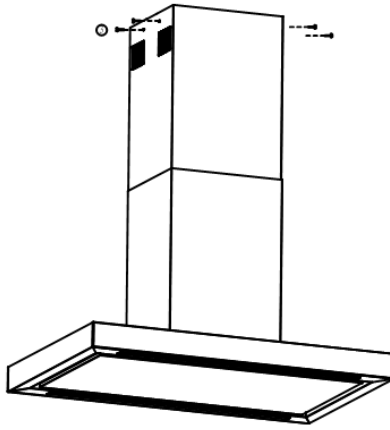
4. Retire la película protectora de la cubierta de la chimenea, introduzca la segunda chimenea en la primera e instálelas en el cuerpo de la campana.



5. A continuación, fije el soporte de ajuste en la unidad de suspensión con 16 tornillos M4*10, la toma de conexión y el tubo de aire extensible.

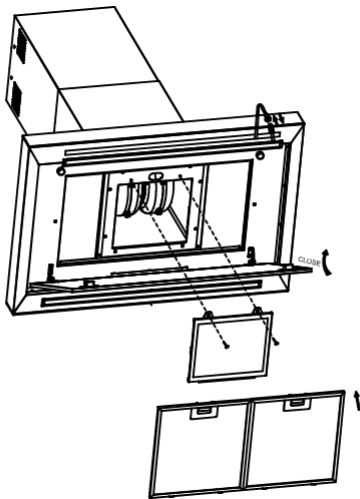


7. Saque la segunda chimenea del interior de la primera y fíjela a la unidad de suspensión.



Instalación de los filtros

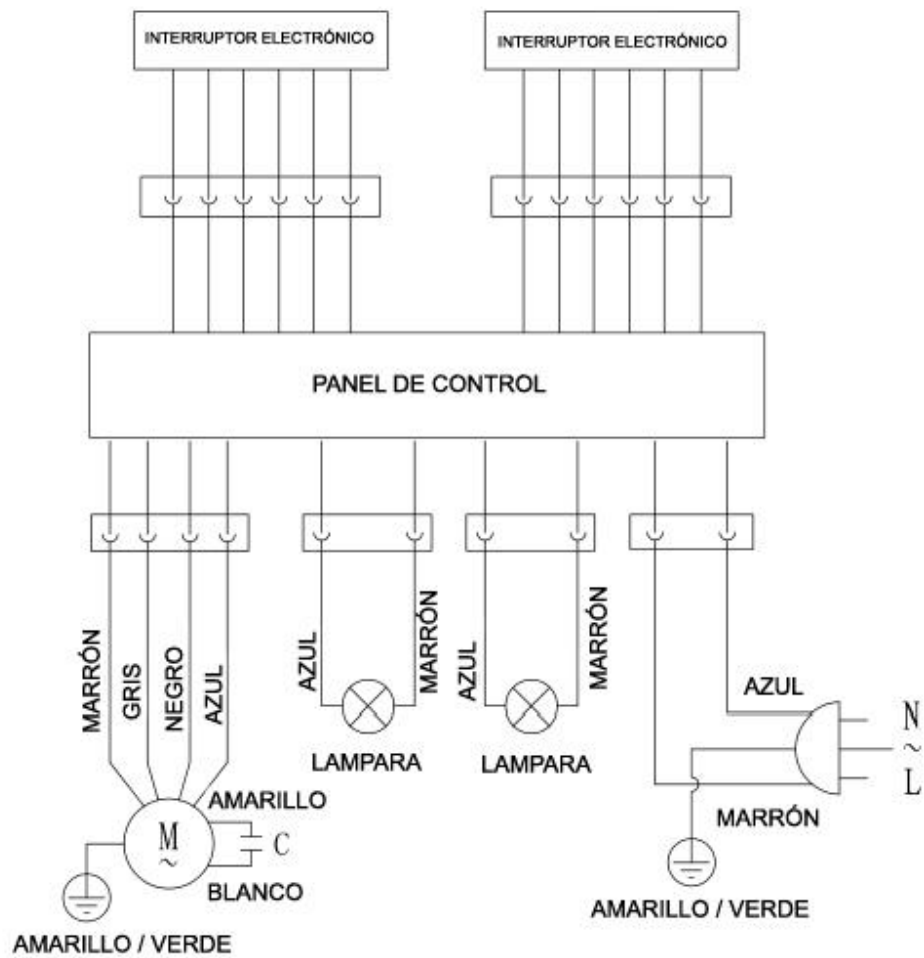
1. Abra la parte inferior de la chimenea para acceder a los filtros de grasa.
2. Para quitar los filtros de grasa, presione la lengüeta de metal, incline el filtro hacia abajo y retírelos.
3. Para instalar el filtro de grasa, alinee las lengüetas de la parte trasera del filtro con las ranuras de la campana. Presione la lengüeta de metal hacia dentro, empuje el filtro para situarlo en su posición y suéltelo. Asegúrese de que el filtro haya quedado bien fijado.
4. Si opta por utilizar el filtro de carbón (opcional), colóquelo en las ranuras y atorníllelo a la chimenea con dos tornillos.



Filtro de carbón activado

5. Instale el filtro de grasa después de haber instalado el filtro de carbón activado.

DIAGRAMA DE CABLEADO



CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Cualificado
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica y 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tarifas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 902 099 504

<http://www.jocel.es>



Rua dos Cinco caminhos, nº 516
4780-382 Argemil
Santo Tirso
Portugal

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo

Aparato	CANPANA DECORATIVA DE ISLA
Marca	JOCEL
Modelo	JCEID90-007575

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-31:2014 EN 62233:2008
Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

Thanks very much for choosing our product, please carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. And keep this information booklet accessible for further consultations.

Product Specification & Technical Parameters

Model	JCEID90-007575
Rated Voltage	230V
Rated Power Frequency	50Hz
Light Power	2x10W MAX
Motor Power	230W
Total Power	250W
Motor	Single
Diameter of Outlet Adapter	150mm
Dimension (mm)	W 900 X D 606 X H 570~1050

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- Please read this instruction manual before installing and using this range hood. Please keep this instruction manual in a safe place for future reference.
- Only a qualified and trained service technician can undertake the work of installation and servicing.
- Check that the main voltage corresponds to the one indicated on the rating plate fixed inside the hood.
- If the hood is used in conjunction with non-electrical appliances (e. g. gas burning appliances), a sufficient degree of ventilation must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.
- The minimum distance is 750mm from the range hood to a gas hob, and is 650mm to an electric hob. If the installation instructions for gas hobs specify a greater distance, this must be taken into account.

NOTICE: Two or more people are required to install or move this appliance. Failure to do so can cause physical injuries.

USE

- The range hood has been designed only for domestic use to eliminate kitchen fumes.
- Never use the hood for purposes other than what it has not been designed for.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only; making sure that it does not engulf the pan sides.
- Deep fat fryer must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flame.
- The hood should not be used by children or persons not instructed in its correct use.

MAINTENANCE

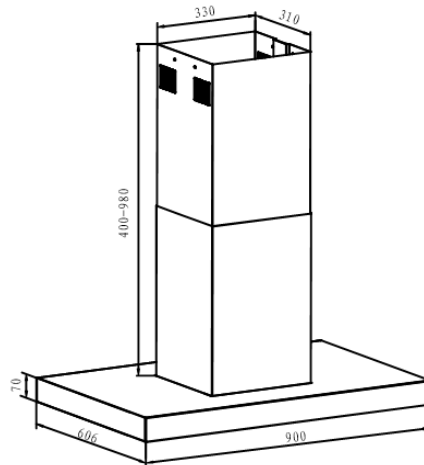
- Proper maintenance of the range hood will assure proper performance of the unit.
- Disconnect the hood from the main supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace aluminum grease filters and activated charcoal filters after specified period of time.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.
- DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

WARNING!!

In certain circumstances electrical appliances may be a danger hazard.

- Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating
- Do not touch the light bulbs after appliance use
- Do not disconnect the appliance with wet hands.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state.
- Avoid free flame, as it would do damage to the filters from a fire hazard
- Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard
- Disconnect the electrical plug prior to any maintenance or servicing.
- Children don't recognize the risks of electrical appliances. Therefore, use or keep the appliance only under supervision of adults and out of the reach from children.
- TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:
 - a) Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
 - b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting.
 - c) When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
 - d) Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- Don't use this product outdoors.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction, concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with instructions.
- The exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

DIMENSIONS



INSTALLATION & USE

Operation of controls

a. Touch Control Model



Low speed middle speed high speed

setting key lighting on/off

1. on/off  Key, touch on/off key indicator light is showing blue and enter into standby mode. To touch on/off key again enter into the off mode.

2.  timer setting key. In standby mode, press setting key and hold for 3 second. The clock (hours) can be adjusted by high speed and low speed. To touch timer setting key again, the clock (minutes) can be adjusted by high speed and low speed.

3. When the blower is working, press  timer setting key enter into 15-minute countdown mode, hood can be switch off after 15minutes. press  timer setting key and hold for 3 seconds can adjust the delay time from 1minutes to 60minutes.

4. Touch low speed , hood working in low speed, LCD display "F1". To touch second time, indicator lighting off, LCD display the clock.

5. Touch middle speed , hood working in middle speed, LCD display "F2". To touch second time, indicator lighting off, LCD display the clock.

6. Touch high speed , hood working in high speed, LCD display "F3". To touch second time, indicator lighting off, LCD display the clock.

7. Touch lighting key , lighting on and indicator light on, touch again lighting off

Grease Filters

The grease filters should be cleaned frequently. Use a warm detergent solution. Grease filters are washable.

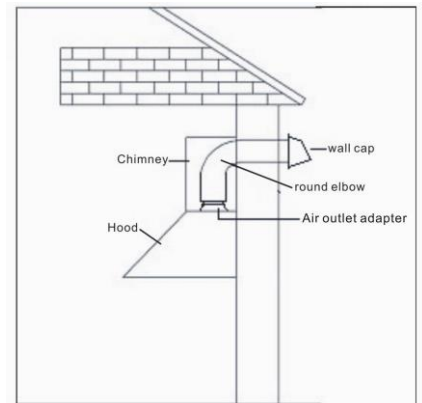
See "INSTALL FILTERS" section for removal and installation instructions.

INSTALL THE DUCTWORK

(Ducted hoods only)

Caution: To reduce the risk of fire, use metal ductwork is preferred.

1. Decide where the ductwork will run between the hood and the outside.
2. A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently.
3. Long duct runs, elbows, and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible. Larger ducting may be required for best performance with longer duct runs.
4. The air must not be discharge into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels" "Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
5. Install wall cap. Connect round metal ductwork to cap and work back towards hood location. Use duct tape to seal the joints between ductwork sections.



Install electrical

Electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. This range hood must be properly grounded. Turn off electrical power at service entrance before wiring.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Install the hood

Note 1 : On stainless steel hoods, carefully remove the plastic protective film from all exterior surfaces of the hood and chimney prior to final installation.

Note 2: At least two people will be required to mount the hood.

Install the hood

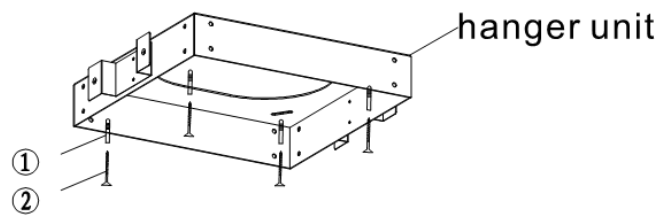
Minimum hood distance above the cooker must not be less than 650mm.

A maximum of 750mm above the cooker is highly recommended for best capture of cooking impurities.

Distance over 750mm above the cooker are at the installer's and user's discretion - providing that ceiling height and flue length permit.

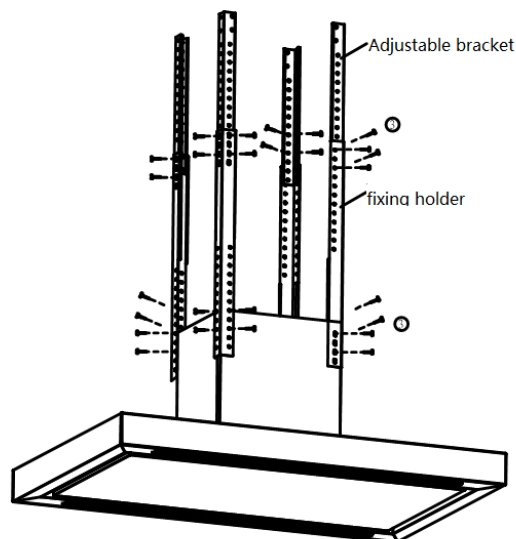


1. The hanger units should fix on the ceiling by ST5*45 (4 sets, including screws and plastic dowel), there should be a plug in the range of hanger.

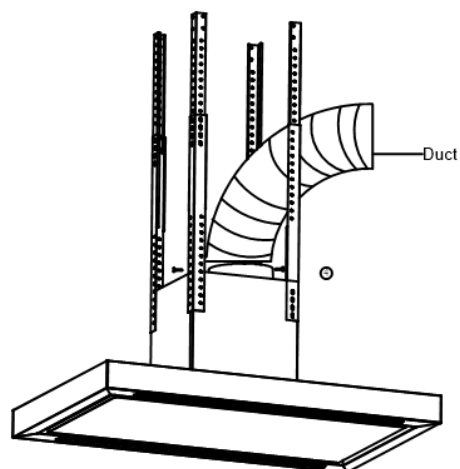


2. Install adjusting holder and fixing holder by 16pcs screws M4*10, you can adjust length in this step, then fix them in four corner of hood body by 16pcs screws M4*10 like below,

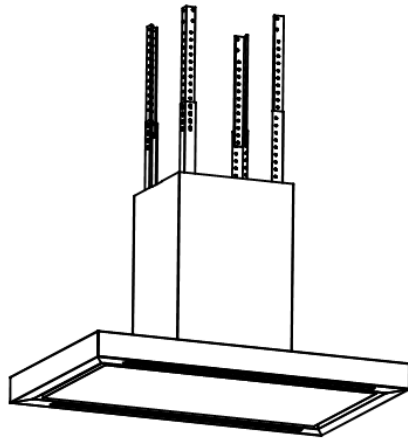
No.	specification	pictures	quantity
①	$\phi 10 \times 42$		4
②	ST5*45		8
③	M4*10		54
④	ST3*8		2



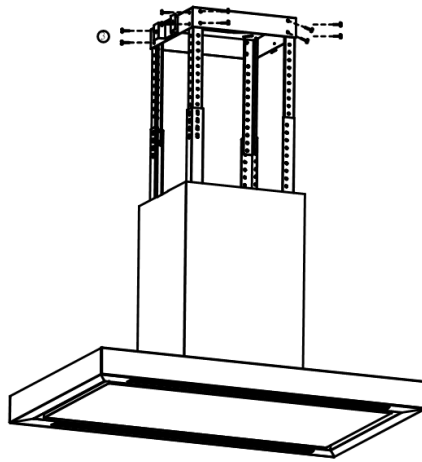
3. Install air pipe by 2pcs screw ST3.2*8



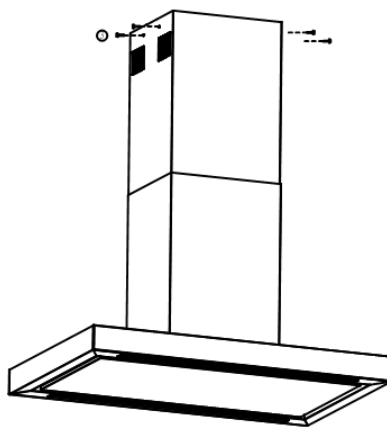
4. Remove the film on chimney cover, put second chimney into first chimney and install them to hood body.



5. Then fix adjusting holder to hanger unit by 16pcs M4*10, connecting plug and extending air pipe.

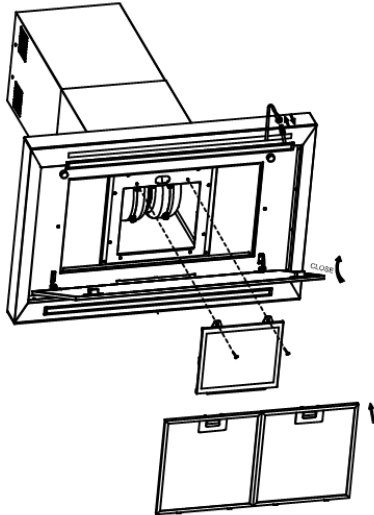


6. Pull out second chimney and fix it to hanger unit



INSTALL FILTERS

1. Open the bottom of the chimney by pulling it to access the grease filters.
2. To remove the grease filter, push in on the metal latch tab. This will disengage the filter from the hood. Tilt the filter downward and remove.
3. To reinstall the grease filter, align rear filter tabs with slots in the hood. Push in the metal latch tab, push filter into position and release. Make sure the filter is securely engaged after assembly.
3. If you choose to use the carbon filter (optional), fit it in the grooves and screw it to the chimney using two screws.

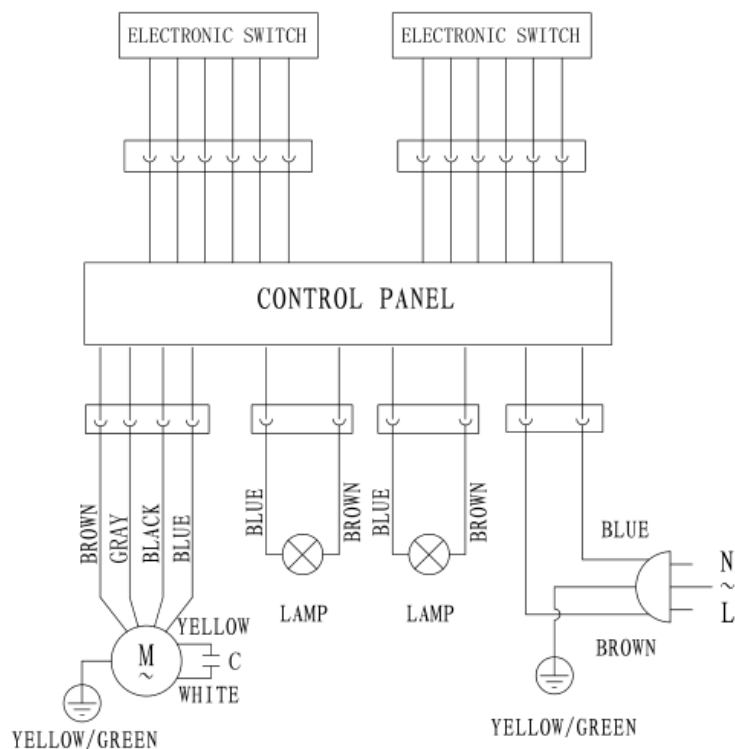


Carbon filter

4. Install grease filter after charcoal filter is installed.

WIRING DIAGRAM

WIRING DIAGRAM



GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions, or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. If the appliance has not been installed by an Accredited Technician.
2. Exceeded the period of 2 years for home appliances and 06 months for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.
3. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351
Fax: 00 351 252 910367
E-mail: assistencia@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>



Rua dos Cinco caminhos, nº 516
4780-382 Argemil
Santo Tirso
Portugal

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below

Product	HOOD
Brand	JOCEL
Model	JCEID90-007575

Complies with the following European directives and standards implementation

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-31:2014 EN 62233:2008
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013